

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### MINISTÈRE DES FINANCES

F. 97 — 178

[96/3659]

**16 DECEMBRE 1996.** — Loi contenant le quatrième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1996 et le deuxième ajustement du Budget des voies et moyens de l'année budgétaire 1996

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**CHAPITRE 1. — Ajustement du Budget général des dépenses 1996  
(quatrième ajustement)**

1. Dispositions générales

**Art. 1-00-1.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3°, de la Constitution.

**Art. 1-00-2.** Le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1996 est ajusté en ce qui concerne les crédits par programme, conformément aux totaux des programmes figurant dans les budgets départementaux ajustés, annexés à la présente loi.

2. Dispositions particulières des départements

*Section 11. — Services du Premier Ministre*

**Art. 2.11.1.** Dans l'article 2.11.7 de la loi du 24 novembre 1995 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1996, est insérée la subvention suivante :

au programme 60/4 : Enseignement — formation — activités éducatives.

Subvention à l'Institut européen de Recherches et d'Etudes supérieures en Management.

**CHAPITRE 2. — Ajustement du Budget des Voies et Moyens 1996  
(deuxième ajustement)**

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3°, de la Constitution.

**Art. 2.** Dans la loi du 24 novembre 1995 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1996, est insérée la disposition suivante :

Les apports par le Pouvoir fédéral ou par la Régie des Bâtiments de biens immobiliers à une Société patrimoniale en vue de constituer son capital de départ donne lieu au versement de leur contre-valeur à l'article 76.03 « Versement au trésor d'une partie du patrimoine de l'Etat au sens large » du Titre II, chapitre 19 du budget des Voies en Moyens. Le montant nécessaire à ce versement est prélevé sur le compte des comptables des recettes diverses de la Trésorerie sur lequel est imputé le produit de la consolidation stratégique de Belgacom S.A.

**Art. 3.** La partie du montant existant au 1er juillet 1996 de la plus-value réalisée à l'occasion des arbitrages d'actifs en or contre d'autres éléments de réserves externes, comptabilisée dans un compte spécial de réserve au bilan de la Banque Nationale de Belgique, qui est versée à l'Etat au cours de l'année 1996 aux fins de financer le remboursement d'une partie de la dette publique en devises, est comptabilisée à l'article 96.02 — produit des emprunts en monnaies étrangères — du Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1996.

**Art. 4.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 1996.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget

### MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 97 — 178

[96/3659]

**16 DECEMBER 1996.** — Wet houdende vierde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1996 en tweede aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 1996

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij begeleiden hetgeen volgt :

**HOOFDSTUK 1. — Aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting 1996  
(vierde aanpassing)**

1. Algemene bepalingen

**Art. 1-00-1.** Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

**Art. 1-00-2.** De Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1996 wordt aangepast wat betreft de kredieten per programma, overeenkomstig de totalen van de programma's zoals vermeld in de bij deze wet gevoegde aangepaste departementale begrotingen.

2. Bijzondere bepalingen van de departementen

*Sectie 11. — Diensten van de Eerste Minister*

**Art. 2.11.1.** In artikel 2.11.7 van de wet van 24 november 1995 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1996 wordt de volgende toelage toegevoegd :

bij programma 60/4 : Onderwijs — vorming — educatieve activiteiten.

Toelage aan het Europees Instituut voor Onderzoek en Hoger Onderwijs in Management.

**HOOFDSTUK 2. — Aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting 1996  
(tweede aanpassing)**

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3°, van de Grondwet.

**Art. 2.** In de wet van 24 november 1995 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1996, wordt de volgende bepaling ingelast :

De inbreng door de federale overheid of door de Regie der Gebouwen van onroerende goederen in een patrimoniale vennootschap met het oog op de vorming van het startkapitaal ervan, geeft aanleiding tot de storting van hun tegenwaarde op artikel 76.03 « Storting aan de Schatkist van een deel van het Staatspatrimonium in ruime zin » van Titel II, hoofdstuk 19 van de Rijksmiddelenbegroting. Het bedrag nodig voor die storting wordt genomen van de rekening van de rekenplichtigen der diverse ontvangsten van de Schatkist waarop de opbrengst van de strategische consolidatie van de N.V. Belgacom wordt geboekt.

**Art. 3.** Het gedeelte van het bedrag van de op 1 juli 1996 bestaande meerwaarde die is gerealiseerd naar aanleiding van arbitrage transacties van activa in goud tegen andere externe reservebestanddelen en die in de balans van de Nationale Bank van België is geboekt op een bijzondere reserverekening en aan de Staat gestort wordt in de loop van 1996 met het oog op de terugbetaling van een gedeelte van de openbare schuld in vreemde munt, wordt geboekt op artikel 96.02 — opbrengst van leningen in vreemde munt — van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1996.

**Art. 4.** Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 16 december 1996.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Financien,  
Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting

[ F — 3659 ]

**II. - TABLEAUX ANNEXES A LA LOI****BUDGETS DEPARTEMENTAUX  
AJUSTES**

pour l'année budgétaire 1996

**LEGENDE**

## Colonne (2) :

- DO : division organique.
- PA : programme d'activité.
- AB : allocation de base.

Check digit : les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types des dépenses :

- année en cours (cb1).
- années antérieures (cb2).
- reports de crédits de l'année en cours (cb3).
- reports de crédits années antérieures (ch4)

## Colonne (3) : CRIP

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.
- P : transfert (en tout ou en partie) à un "parastatal".

## Colonne (4) :

- cnd : crédits non dissociés.
- crd : crédits dissociés.
- fon : crédits variables des fonds organiques.
- tot : cnd + crd + fon.

**II. - TABELLEN GEVOEGD BIJ DE WET****AANGEPASTE DEPARTEMENTALE  
BEGROTINGEN**

voor het begrotingsjaar 1996

**LEGENDE**

## Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling.
- PA : programma-activiteit.
- BA : basisallocatie.

Check digit : de 4 waarden met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes :

- lopend jaar (cb1).
- vorige jaren (cb2).
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3).
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

## Kolom (3) : CRIP

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven.
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon.
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering.
- P : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een "parastaal".

## Kolom (11) :

- ngk : niet-gesplitste kredieten.
- gkr : gesplitste kredieten.
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen.
- tot : ngk + gkr + fon.

## 11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. Activités Allocations de base check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingshredetelen						
				1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast				
				(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
<b>DIVISION 40</b>										
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE										
1 Bistel										
10 Frais de fonctionnement.										
Dépenses relatives à l'entretien et fonctionnement du programme informatique du Gouvernement	40 10 1223 71 08 42 76		cnd	91,9	-	91,9				
Informatique - BISTEL	40 10 7402 42 76 13 47	I	crd	50,0	+ 36,5	86,5				
Totaux pour le programme 11.40.1			cnd	91,9	-	91,9				
			crd	50,0	+ 36,5	86,5				
			tot	141,9	+ 36,5	178,4				
Totaux pour la division organique 11-40			cnd		-					
			crd		+ 36,5					
			tot		+ 36,5					
<b>DIVISION 60</b>										
SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES - PARTIE POLITIQUE SCIENTIFIQUE										
2 Recherche et développement dans le cadre international.										
21 Programmes et actions de R-D - Initiatives gouvernementales										
Dépenses de toute nature relatives aux impulsions gouvernementales de R-D dans le cadre international.	60 21 0157 32 66 03 37	R	crd	336,1	+ 1,0	337,1				
22 Activités aéro-spatiales										
Dépenses de toute nature relative à la gestion des activités spatiales.	60 22 0115 96 33 67 04	R	cnd	39,3	-	39,3				
Participation belge aux activités de l'Agence - Spatiale Européenne.	60 22 3511 97 34 68 05	R	cnd	5 849,9	-	5 849,9				
Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE)	60 22 5461 10 44 78 15	R	crd	1 688,0	-	1 688,0				
23 Collaborations internationales diverses										
Participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique.	60 23 1202 28 62 96 33	R	cnd	0,7	-	0,7				
Participation belge dans les frais de fonctionnement des secrétariats EUREKA (technologique et audiovisuel)	60 23 3502 97 34 68 05	R	cnd	28,3	-	28,3				

## 11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

(in miljoenen frank)

	Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringshredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
	1996 vote goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties
	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
<b>AFDELING 40</b>					
<b>DE KANCELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER</b>					
<p><b>1 Bistel</b>  <b>10 Werkingskosten.</b>            91,9 - 91,9 ngk Uitgaven in verband met het onderhoud en de werking van het informaticaprogramma van de Regering            28,1 - 28,1 gkr Informatica- BISTEL</p>					
91,9 28,1 <b>Totalen voor het programma 1</b>					
120,0 - 120,0 tot  <b>Totalen voor de organisatie-afdeling 11-40</b>					
<b>AFDELING 60</b>					
<b>FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN - DEEL WETENSCHAPSBELEID</b>					
<p><b>2 Onderzoek-ontwikkeling op internationaal vlak.</b>  <b>21 O&amp;O-programma's en -acties - Regeringsinitiatieven</b>            336,1 + 1,0 337,1 gkr Uitgaven van alle aard in verband met regeringsinitiatieven voor O&amp;O op internationaal vlak.</p>					
39,3 - 39,3 ngk Uitgaven van alle aard m.b.t. het beheer van de ruimtevaartactiviteiten.  <b>5 849,9 - 5 849,9 ngk Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap.</b>					
278,7 - 278,7 gkr Belgische deelname aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten ESA)  <b>23 Diverse internationale samenwerkingsverbanden</b> 0,7 - 0,7 ngk Deelname van België aan internationale activiteiten inzake wetenschapsbeleid.  <b>28,3 - 28,3 ngk Belgische bijdrage in de werkingskosten van de EUREKA-secretariaten (technologisch en audiovisueel).</b>					

## 11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement <i>Vastleggingskredieten</i>			
				1996 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1996 ajusté <i>aangepast</i>	
Activités Allocations de base	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subventions aux organisations intergouvernementales de recherche et de service public scientifiques.	60 23 3521 19 53 87 24	R	cnd	386,7	-	386,7	
Subventions aux organisations, groupements et centres internationaux de recherche et de service public scientifique.	60 23 3522 20 54 88 25	R	cnd	19,2	-	19,2	
Collaboration avec l'Institut de la Recherche scientifique et technique à Butare (Rwanda)	60 23 4103 19 53 87 24	R	cnd	1,0	-	1,0	
<b>Totaux pour le programme 11.60.2</b>			cnd	6 325,1	-	6 325,1	
			crd	2 024,1	+ 1,0	2 025,1	
			tot	8 349,2	+ 1,0	8 350,2	
<b>Totaux pour la division organique 11-60</b>			cnd		-		
			crd		+ 1,0		
			tot		+ 1,0		
<b>TOTAUX : 11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE.</b>			cnd		-		
<b>Totaux cnd+crd+fon</b>			crd		+ 37,5		
			tot		+ 37,5		

## 12 MINISTERE DE LA JUSTICE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement <i>Vastleggingskredieten</i>			
				1996 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1996 ajusté <i>aangepast</i>	
Activités Allocations de base	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
<b>DIVISION 40</b>							
<b>ADMINISTRATION CENTRALE</b>							
<b>1 Représentation du département</b>							
II Biens et services							
Dépenses non libellées au budget (les dépenses de cette nature sont déterminées dans chaque cas par arrêté ministériel), et frais de représentation du département	40 11 1221 30 64 01 35		cnd	4,0	-	4,0	
Dépenses relatives à l'information de la politique du département	40 11 1238 47 81 18 52		cnd	7,3	- 2,8	4,5	
Réunions des Ministres de la Justice et d'autres groupes dans le cadre de l'Union Européenne, Conférences internationales en matière de police, lutte contre le terrorisme, la drogue, etc.	40 11 1250 59 93 30 64		cnd	3,4	-	3,4	
<b>Totaux pour le programme 12.40.1</b>			cnd	14,7	- 2,8	11,9	

(in miljoenen frank)

## 11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER (vervolg)

	Crédits d'ordonnancement Ordonnancementskredieten		ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
	1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing		Activiteiten Basisallocaties	(12)
	(8)	(9)	(10)	(11)	
	386,7	-	386,7	ngk	Toelagen aan intergouvernementele organisaties voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.
	19,2	-	19,2	ngk	Toelagen aan internationale organisaties, groepen en centra voor onderzoek en voor openbare wetenschappelijke dienstverlening.
	1,0	-	1,0	ngk	Samenwerking met het Institut de la Recherche scientifique et technique te Butare (Rwanda).
	6 325,1 614,8	- + 1,0	6 325,1 615,8	ngk gkr	Totalen voor het programma 2
	6 939,9	+ 1,0	6 940,9	tot	
		- + 1,0		ngk gkr	Totalen voor de organisatie-afdeling 11-60
		+ 1,0		tot	
		-		ngk	TOTALËN : 11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.
		+ 1,0		gkr	
		+ 1,0		tot	totalen ngk+gkr+fon

## 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE

(in miljoenen frank)

	Crédits d'ordonnancement Ordonnancementskredieten		ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
	1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing		Activiteiten Basisallocaties	(12)
	(8)	(9)	(10)	(11)	
AFDELING 40					
HOOFDBESTUUR					
1 Vertegenwoordiging van het departement					
11 Goederen en diensten					
	4,0	-	4,0	ngk	In de begroting niet opgegeven uitgaven( de uitgaven van deze aard zullen voor elk geval bij ministerieel besluit vastgesteld worden),en representatiekosten van het departement
	7,3	- 2,8	4,5	ngk	Uitgaven met betrekking tot de informatie over de politiek van het departement
	3,4	-	3,4	ngk	Vergaderingen van de Ministers van Justitie en van andere groepen in het kader van de Europese Unie, Internationale conferenties inzake politie, strijd tegen het terrorisme,drugs,enz.
	14,7	- 2,8	11,9	ngk	Totalen voor het programma 1

## 12 MINISTÈRE DE LA JUSTICE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIB	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten						
				1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aupassing	1996 ajusté aangepast				
				(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
<b>3 Etudes et documentation</b>										
<b>31 Biens et services</b>										
Dépenses de toute nature relatives aux actions pour l'amélioration du fonctionnement de la Justice(provenant de l'A.B.54/11.01.03)	40 31 0103 62 96 33 67	R	cnd	12,8 (0,2)	+ 2,8	15,6 (0,2)				
Subsides à différents organismes(provenant de l'A.B.54/11.33.07)	40 31 3307 65 02 36 70		cnd	0,1	-	0,1				
Subvention à des publications et à des institutions scientifiques dans le domaine du droit, de l'étude des questions pénitentiaires, de protection de la jeunesse, de criminologie et des stupéfiants( provenant de l'A.B.54/11.33.09)	40 31 3309 67 04 38 72		cnd	1,1	-	1,1				
<b>Totaux pour le programme 12.40.3</b>			cnd	14,0 (0,2)	+ 2,8	16,8 (0,2)				
<b>Totaux pour la division organique 12-40</b>			cnd		-					
<b>DIVISION 51</b>										
<b>ADMINISTRATION DES ETABLISSEMENTS PENITENTIAIRES</b>										
<b>0 Programme de subsistance</b>										
<b>01 Dépenses de personnel</b>										
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	51 01 1103 22 56 90 27		cnd	4 920,9	-	4 920,9				
- personnel statutaire définitif et stagiaire (provenant partiellement des A.B. 51/30.11.03 et 51/33.11.03 )										
Rémunérations et allocations quelconques :	51 01 1104 23 57 91 28		cnd	687,8	-	687,8				
- personnel autre que statutaire (provenant partiellement des A.B. 51/30.11.04 et 51/33.11.04 )										
<b>02 Frais de fonctionnement</b>										
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services(cf.art.1.01.7 du Budget général des dépenses) (provenant partiellement des A.B.51/31.12.01 et 51/33.12.01)	51 02 1201 32 66 03 37		cnd	704,1	-	704,1				
Loyer des biens immobiliers	51 02 1206 37 71 08 42		cnd	1,1	-	1,1				
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables(provenant partiellement des A.B. 51/32.74.01 et 51/33.74.01)	51 02 7401 24 58 92 29	I	cnd	218,7 (1,4)	+ 25,0	243,7 (1,4)				
<b>03 Autres dépenses relatives au fonctionnement</b>										
Système expert pour déterminer la date de fin de peine - Tranche bureautique 1990	51 03 1211 51 85 22 56	I	crd	-	-	-				
Subsides à des organismes d'accueil et de guidance agissant dans le cadre des travaux d'intérêt général ( provenant partiellement de l' A.B. 51/31.33.06 )	51 03 3306 12 46 80 17		cnd	31,3 (0,5)	-	31,3 (0,5)				

(in miljoenen frank)

## 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

	Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringsschreidelen			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
	1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	(12)
	(8)	(9)	(10)	(11)		
					3 Studies en documentatie	
					31 Goederen en diensten	
	12,8 (0,2)	+ 2,8	15,6 (0,2)	ngk	Allerhande uitgaven met betrekking tot de acties voor de verbetering van de werking van Justitie ( overgekomen van de B.A.54/11.01.03)	
	0,1	-	0,1	ngk	Toelagen aan verschillende organismen (overgekomen van de B.A.54/11.33.07)	
	1,1	-	1,1	ngk	Toelage aan publikaties en aan wetenschappelijke instellingen voor rechtswetenschappen, voor de studie van vraagstukken die met het gevangeniswezen, de jeugdbescherming, criminologie en drogeermiddelen verband houden ( overgekomen van de B.A.54/11.33.09)	
	14,0 (0,2)	+ 2,8	16,8 (0,2)	ngk	Totalen voor het programma 3	
		-		ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 12-40	
					AFDELING 51	
					BESTUUR DER STRAFINRICHTINGEN	
					0 Bestaansmiddelenprogramma	
					01 Personeelsuitgaven	
	4 920,9	-	4 920,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel ( gedeeltelijk overgekomen van de B.A.'s 51/30.11.03 en 51/33.11.03 )	
	687,8	-	687,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel ( gedeeltelijk overgekomen van de B.A.'s 51/30.11.04 en 51/33.11.04 )	
	704,1	-	704,1	ngk	02 Werkingskosten	
					Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf.art.1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting) (gedeeltelijk overgekomen van de B.A.'s 51/31.12.01 en 51/33.12.01)	
	1,1	-	1,1	ngk	03 Huur van onroerende goederen	
	218,7 (1,4)	+ 25,0	243,7 (1,4)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen ( gedeeltelijk overgekomen van de B.A.'s 51/32.74.01 en 51/33.74.01 )	
	11,3	-	11,3	gkr	03 Andere werkingsuitgaven	
	31,3 (0,5)	-	31,3 (0,5)	ngk	Kennissysteem strafeindeberekening - Bureautica-schijf 1990	
					Toelagen aan organismen voor onthaal en begeleiding werkzaam in het kader van werken van algemeen belang ( gedeeltelijk overgekomen van de B.A. 51/31.33.06 )	

## 12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingshredieten		
				1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aupassing	1996 ajusté aangepast
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subsides à des organismes chargés de l'accompagnement thérapeutique des auteurs d'agressions sexuelles (provenant partiellement de l'A.B. 51/03.33.06)	51 03 3307 13 47 81 18		cnd	4,0	+ 4,5	8,5
Totaux pour le programme 12.51.0			cnd	6 567,9 (1,9)	+ 29,5	6 597,4 (1,9)
			crd	-	-	-
			tot	6 567,9	+ 29,5	6 597,4
<b>1 Entretien et aide aux détenus</b>						
<b>10 Personnel</b>						
Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel et aux travaux domestiques	51 10 1110 13 47 81 18		cnd	103,0	-	103,0
Prime d'encouragement à l'étude aux détenus en vue de l'obtention d'un certificat	51 10 1111 14 48 82 19		cnd	3,5	-	3,5
<b>11 Biens et services</b>						
Nourriture et entretien des détenus dans les prisons, ainsi que les récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi de défense sociale. - Transfèrement de certains détenus ou internés par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. -Frais de transport des détenus qui, au moment de leur libération, manquent de ressources pour retourner au lieu de leur domicile ou de leur résidence	51 11 1231 46 80 17 51		cnd	1 080,0	+ 10,0	1 090,0
Dédommagement à des détenus, victimes d'accidents survenus en cours de détention ou atteints d'une maladie professionnelle contractée pendant la détention	51 11 3403 84 21 55 89		cnd	1,4	-	1,4
Intervention de l'Etat dans la cotisation pour la continuation de l'assurance-maladie des épouses et enfants des détenus	51 11 3415 96 33 67 04		cnd	0,1	-	0,1
Totaux pour le programme 12.51.1			cnd	1 188,0	+ 10,0	1 198,0
Totaux pour la division organique 12-51			cnd	7 755,9 (1,9)	+ 39,5	7 795,4 (1,9)
			crd	-	-	-
			tot	7 755,9	+ 39,5	7 795,4
<b>DIVISION 56</b>						
<b>JURIDICTIONS ORDINAIRES</b>						
<b>0 Programme de subsistance</b>						
<b>01 Dépenses de personnel</b>						
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	56 01 1103 60 94 31 65		cnd	11 725,4	-	11 725,4
- personnel statutaire définitif et stagiaire (provenant partiellement des A.B. 56/04.11.03 et 56/20.11.03 )						
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	56 01 1104 61 95 32 66		cnd	1 575,6	-	1 575,6
- personnel autre que statutaire (provenant partiellement des A.B. 56/20.11.04 et 56/23.11.04)						

(in miljoenen frank)

## 12. MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

	Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringkredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
	1996 vote goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	
	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
	4,0	+ 4,5	8,5	ngk	Toelagen aan organismen belast met de therapeutische begeleiding van de daders van sexuele misdrijven (gedeeltelijk overgekomen van de B.A. 51/03.33.06)	
	6 567,9 (1,9) 11,3	+ 29,5	6 597,4 (1,9) 11,3	ngk	Totalen voor het programma 0	
	6 579,2	+ 29,5	6 608,7	gkr tot		
					1 Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden	
					10 Personeel	
	103,0	-	103,0	ngk	Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud van de lokalen, het meubilair, het materieel en de huishoudelijke werken	
	3,5	-	3,5	ngk	Aanmoedigingspremie aan gedetineerden met het oog op het bekomen van een studiegetuigschrift.	
	1 080,0	+ 10,0	1 090,0	ngk	11 Goederen en diensten	
					Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen, alsmede van de krachten de wet tot bescherming der maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen.-Overbrenging van sommige gedetineerden of geïnterneerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders.- Vervoerkosten van gedetineerden die, op het ogenblik van hun invrijheidsstelling, de nodige middelen ontbreken om terug te keren naar hun woon- of verblijfplaats	
	1,4	-	1,4	ngk	12 Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen overkomen in de loop van de hechtenis of wangetast door een beroepsziekte, opgedaan gedurende de hechtenis	
	0,1	-	0,1	ngk	13 Tussenkomst van de Staat in de bijdrage voor de voortgezette ziekteverzekering van echtgenoten en kinderen van gedetineerden	
	1 188,0	+ 10,0	1 198,0	ngk	Totalen voor het programma 1	
	7 755,9 (1,9) 11,3	+ 39,5	7 795,4 (1,9) 11,3	ngk gkr tot	Totalen voor de organisatie-afdeling 12-51	
	7 767,2	+ 39,5	7 806,7			
					AFDELING 56	
					GEWONE RECHTSMACHTEN	
					0 Bestaansmiddelenprogramma	
					01 Personeelsuitgaven	
	11 725,4	-	11 725,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (gedeeltelijk overgekomen van de B.A's 56/04.11.03 en 56/20.11.03 )	
	1 575,6	-	1 575,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (gedeeltelijk overgekomen van de B.A's 56/20.11.04 en 56/23.11.04)	

## 12 MINISTÈRE DE LA JUSTICE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. Allocations de base	check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté uangepast
					(1)	(2)	(3)
<b>02 Frais de fonctionnement</b>							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf.art.1.01.7 du Budget général des dépenses) (provenant partiellement des A.B. 56/04.12.01, 56/21.12.01 et 56/23.12.01)	56 02 1201 70 07 41 75		cnd		1 481,9 (2,0)	- 29,5	1 452,4 (2,0)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	56 02 1207 76 13 47 81		cnd		8,7	-	8,7
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (provenant partiellement des A.B. 56/04.74.01, 56/22.74.01 et 56/23.74.01)	56 02 7401 62 96 33 67		I	cnd	686,8 (55,0)	- 10,0	676,8 (55,0)
<b>03 Autres dépenses relatives au fonctionnement</b>							
Frais de représentation des juridictions ordinaires	56 03 1221 02 36 70 07		cnd		3,6	-	3,6
Frais de fonctionnement des services de photocopie (y compris les frais de reliure, en dehors du service, des registres de l'Etat civil reproduits)	56 03 1225 06 40 74 11		cnd		81,9	-	81,9
Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs).-Frais de signification des arrêtés d'expulsion.-Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle et par la loi sur la détention préventive- Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire - Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire gratuite (loi du 10 octobre 1967) (cf.art. 2.12.6 du Budget général des dépenses) (provenant partiellement des A.B. 56/04.12.40 et 56/21.12.40)	56 03 1240 21 55 89 26		cnd		1 072,9	-	1 072,9
Subsides pour l'utilisation, par les services judiciaires, des bibliothèques des barreaux dans certains palais de justice	56 03 3417 64 01 35 69		cnd		0,7	-	0,7
Indemnités à accorder aux provinces et communes (art. 77 à 81 de la loi du 14 février 1961) (cf.art.2.12.6 du Budget général des dépenses)	56 03 4303 77 14 48 82		cnd		10,7	-	10,7
Dépenses généralement quelconques occasionnées par la fourniture de systèmes informatiques destinés aux justices de paix, aux tribunaux de police, aux sections de police des parquets et aux greffes civils des cours d'appel	56 03 7414 84 21 55 89		I	crd	-	-	-
<b>Totaux pour le programme 12.56.0</b>			cnd		16 648,2 (57,0)	- 39,5	16 608,7 (57,0)
			crd		-	-	-
			tot		16 648,2	- 39,5	16 608,7
<b>Totaux pour la division organique 12-56</b>			cnd		-	-	-
			crd		-	-	-
			tot		- 39,5	-	-
<b>TOTAUX : 12 MINISTÈRE DE LA JUSTICE.</b>			cnd		-	-	-
<b>Totaux cnd+crd+fon</b>			crd		-	-	-
			tot		-	-	-

(in miljoenen frank)

## 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

	Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringsschreideten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
	1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aangepassing	1996 ajusté aangepast		
	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
<b>02 Werkingskosten</b>					
1 481,9 (2,0)	- 29,5	1 452,4 (2,0)	ngk		Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf.art.1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting) (gedeeltelijk overgekomen van de B.A.'s 56/04.12.01, 56/21.12.01 en 56/23.12.01 )
8,7	-	8,7	ngk		Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
686,8 (55,0)	- 10,0	676,8 (55,0)	ngk		Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (gedeeltelijk overgekomen van de B.A.'s 56/04.74.01, 56/22.74.01 en 56/23.74.01 )
<b>03 Andere werkingsuitgaven</b>					
3,6	-	3,6	ngk		Representatiekosten van de gewone rechtsmachten
81,9	-	81,9	ngk		Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie (met inbegrip van de kosten voor inbinding, buiten de dienst, van de gereproduceerde registers van de burgerlijke stand)
1 072,9	-	1 072,9	ngk		Gerechtskosten in criminale, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer der naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend).-Kosten van betrekking der uitzettingsbesluiten.-Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering en in de wet op de voorlopige hechtenis voorziene gevallen, - Vergoeding van schade bij een gerechtelijk optreden geleden - Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 10 oktober 1967) (cf.art.2.12.6 van de Algemene uitgavenbegroting) (gedeeltelijk overgekomen van de B.A.'s 56/04.12.40 en 56/21.12.40)
0,7	-	0,7	ngk		Toelagen voor het gebruik, door de gerechtelijke diensten, van de bibliotheken van de balies in sommige gerechtsgebouwen
10,7	-	10,7	ngk		Vergoedingen uit te keren aan de provinciën en gemeenten (art. 77 tot 81 van de wet van 14 februari 1961) (cf.art.2.12.6 van de Algemene uitgavenbegroting)
137,0	-	137,0	gkr		Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de levering van informatiesystemen bestemd voor de vrederechten, de politierechtbanken, de politieafdelingen van de parketten en de burgerlijke griffies van de hoven van beroep
16 648,2 (57,0)	- 39,5	16 608,7 (57,0)	ngk		<b>Totalen voor het programma 0</b>
137,0	-	137,0	gkr		
16 785,2	- 39,5	16 745,7	tot		
	- 39,5		ngk		<b>Totalen voor de organisatie-afdeling 12-56</b>
	- 39,5		gkr		
	-		tot		
	-		ngk		<b>TOTALEN : 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE.</b>
	-		gkr		
	-		tot		<b>totalen ngk+gkr+fon</b>

**14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR**  
 (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. Activités Allocations de base	CRIP check-digit	sc	Crédits d'engagement <i>Vastleggingskredieten</i>						
				1996 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1996 ajusté <i>aangepast</i>				
				(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
<b>DIVISION 40</b>										
<b>SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES RATTACHEES</b>										
<b>0 Programme de subsistance</b>										
<b>01 Dépenses de personnel</b>										
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01 1103 17 51 85 22		cnd	17,0	-		17,0			
<b>02 Frais de fonctionnement</b>										
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)	40 02 1201 27 61 95 32		cnd	11,4	-		11,4			
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 02 7401 19 53 87 24	I	cnd	1,2 (0,1)	-		1,2 (0,1)			
<b>03 Divers</b>										
Développement de l'informatique	40 03 7410 37 71 08 42	I	crd	-	+ 20,0		20,0			
<b>Totaux pour le programme 14.40.0 et pour la division organique 14-40</b>			cnd	29,6 (0,1)	-		29,6 (0,1)			
			crd	-	+ 20,0		20,0			
			tot	29,6	+ 20,0		49,6			
<b>DIVISION 51</b>										
<b>DIRECTION GENERALE DES RELATIONS ECONOMIQUES EXTERIEURES</b>										
<b>1 Commerce extérieur</b>										
<b>11 Organismes internationaux</b>										
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays	51 11 3503 88 25 59 93		cnd	104,9	-		104,9			
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays	51 11 3507 92 29 63 97		cnd	218,1	-		218,1			
<b>12 Expansion économique</b>										
Dépenses de toute nature relatives à l'expansion économique et à la reconversion régionale	51 12 3101 83 20 54 88		crd	1 545,0	-		1 545,0			
Subsides ou autres interventions à titre onéreux ou gratuit en vue d'assurer la promotion des exportations	51 12 3102 84 21 55 89		crd	76,3	+ 3,3		79,6			
Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office belge du Commerce extérieur, y compris l'allocation relative à l'obligation légale incomtant à l'Etat belge de mettre des locaux à la disposition dudit organisme	51 12 4101 16 50 84 21	P	cnd	656,7	-		656,7			

## **14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL**

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
<b>AFDELING 40</b>					<b>SECRETARIAAT-GENERAAL EN AANGEHECHTE DIENSTEN</b>
					<b>0 Bestaansmiddelenprogramma</b>
					<b>01 Personeelsuitgaven</b>
17,0	-	17,0	ngk	<b>Bezoldigingen en allerhande toelagen :</b> - vast en stagedoend statutair personeel	
11,4	-	11,4	ngk	<b>02 Werkingskosten</b>	
1,2 (0,1)	-	1,2 (0,1)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. I-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)	
41,0	-	41,0	gkr	<b>03 Diversen</b>	
					Ontwikkeling van de informatica
29,6 (0,1)	-	29,6 (0,1)	ngk	<b>Totalen voor het programma 14.40.0 en voor de organisatie-afdeling 40</b>	
41,0	-	41,0	gkr		
70,6	-	70,6	tot		
<b>AFDELING 51</b>					<b>ALGEMENE DIRECTIE DER BUITENLANDSE ECONOMISCHE BETREKKINGEN</b>
					<b>1 Buitenlandse handel</b>
					<b>11 Internationale organismen</b>
104,9	-	104,9	ngk	Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen	
218,1	-	218,1	ngk	Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen	
1 240,9	- 150,0	1 090,9	gkr	<b>12 Economische expansie</b>	
74,0	+ 3,3	77,3	gkr	Uitgaven van allerhande aard betreffende de economische expansie en de regionale reconversie	
656,7	-	656,7	ngk	<b>Toelagen of andere tegemoetkomingen ten bezwarende of kosteloze titel ter bevordering van de export</b>	
					Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, met inbegrip van de toelage betreffende de wettelijke verplichting opgelegd aan de Belgische Staat lokalen ter beschikking te stellen van dit orga- nisme

**14 MINISTÈRE DES AFFAIRES ETRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite) (en millions de francs)**

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A.	CRIP	sc	Crédits d'engagement <i>Vastleggingskredieten</i>		
				1996 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1996 ajusté <i>aangepast</i>
Activités Allocations de base	check-digit			(6)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(6)	(6)	(7)
Subside à l'Office belge du Commerce extérieur pour couvrir les frais de gestion et de fonctionnement de l'EuropHONE	51 12 4102 17 51 85 22		cnd	8,2	-	8,2
Assainissement financier du Service du Ducroire	51 12 5105 50 84 21 55		cnd	25,0	-	25,0
<b>Totaux pour le programme 14.51.1</b>			cnd crd tot	1 012,9 1 621,3 2 634,2	- + 3,3 + 3,3	1 012,9 1 624,6 2 637,5
<b>Totaux pour la division organique 14-51</b>			cnd crd tot		- + 3,3 + 3,3	
<b>TOTAUX : 14 MINISTÈRE DES AFFAIRES ETRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTERIEUR</b>			cnd crd tot		- + 23,3 + 23,3	
<b>Totaux cnd+crd+fon</b>						

**18 MINISTÈRE DES FINANCES**

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A.	CRIP	sc	Crédits d'engagement <i>Vastleggingskredieten</i>		
				1996 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1996 ajusté <i>aangepast</i>
Activités Allocations de base	check-digit			(6)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(6)	(6)	(7)
<b>DIVISION 50</b>						
<b>ADMINISTRATION GENERALE DES IMPOTS</b>						
9 Restructuration départementale des administrations fiscales						
93 Restructuration départementale des administrations fiscales						
Publications, nouveaux imprimés, signalisation et information du public.	50 93 1201 51 85 22 56		cnd	40,0	- 40,0	-
Frais de déménagement et de premier établissement des locaux.	50 93 1207 57 91 28 62		cnd	150,0	- 100,0	50,0
Programmation des applicatifs et achats de logiciels pour consultation polyvalente	50 93 1228 78 15 49 83		cnd	200,0	- 100,0	100,0
Matériel informatique durable.	50 93 7401 43 77 14 48		cnd	195,0	- 100,0	95,0
Achat de matériel informatique/bureautique et câblage.	50 93 7405 47 81 18 52		cnd	60,3	- 60,0	0,3
<b>Totaux pour le programme 18.50.9</b>			cnd	645,3	- 400,0	245,3
<b>Totaux pour la division organique 18-50</b>			cnd		- 400,0	

## (in miljoenen frank) 14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)

	Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringhkredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
	1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	(12)
(8)	(9)	(10)		(11)		
	8,2	-	8,2	ngk	Toelage aan de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel ter dekking van de beheers- en werkingskosten van de Eurofoon	
	25,0	-	25,0	ngk	Financiële sanering van de Delcrederedienst	
	1 012,9	-	1 012,9	ngk	Totalen voor het programma 1	
	1 314,9	- 146,7	1 168,2	gkr		
	2 327,8	- 146,7	2 181,1	tot		
		- 146,7		ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 14-51	
		- 146,7		gkr		
		- 146,7		tot		
		- 146,7		ngk	TOTALEN : 14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL	
		- 146,7		gkr		
		- 146,7		tot	totalen ngk+gkr+fon	

## 18 MINISTERIE VAN FINANCIEN

(in miljoenen frank)

	Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringhkredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
	1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	(12)
(8)	(9)	(10)		(11)		
<b>AFDELING 50</b>						
<b>ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE BELASTINGEN</b>						
					9 Departementale herstructurering van de fiscale administraties	
					93 Departementale herstructurering van de fiscale administraties	
	40,0	- 40,0	-	ngk	Publicaties, nieuwe drukwerken, bewegwijzering, informatie van het publiek.	
	150,0	- 100,0	50,0	ngk	Verhuiskosten en eerste inrichting van de lokalen.	
	200,0	- 100,0	100,0	ngk	Programmering van toepassingen en aankoop van software voor polyvalente consultatie	
	195,0	- 100,0	95,0	ngk	Duurzaam informaticamateriaal.	
	60,3	- 60,0	0,3	ngk	Aankoop van computerapparatuur en bekabeling.	
	645,3	- 400,0	245,3	ngk	Totalen voor het programma 9	
		- 400,0		ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 18-50	

## 18 MINISTÈRE DES FINANCES (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten						
					1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast				
					(1)	(2)	(3)				
<b>DIVISION 60</b>											
ADMINISTRATION DU BUDGET ET DU CONTROLE DES DEPENSES											
1 Crédits provisionnels interdépartementaux											
10 Divers											
Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale ou découlant de dispositions entraînant des dépenses dépassant les autorisations ouvertes par les crédits budgétaires.(cf. art.2-18-3 budget général des dépenses)	60 10 0103 28 62 96 33		cnd		1 398,0	- 142,4	1 255,6				
Crédit provisionnel destiné à financer les projets dans le cadre de l'aide aux pays de l'Europe de l'Est et d'Europe centrale.(cf. art.2-18-4 budget général des dépenses)	60 10 0104 29 63 97 34		cnd		31,0	- 13,8	17,2				
<b>Totaux pour le programme 18.60.1</b>			cnd		<b>1 429,0</b>	<b>- 156,2</b>	<b>1 272,8</b>				
<b>Totaux pour la division organique 18-60</b>			cnd			<b>- 156,2</b>					
<b>DIVISION 61</b>											
ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE											
2 Promotion de l'exportation											
28 Dotations											
Règlement des sinistres découlant des garanties octroyées par l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat.(issu du fonds budgétaire 60.02.A)	61 28 5102 75 12 46 80		cnd		800,0	- 600,0	200,0				
Participation dans l'assainissement financier de l'Office national du Ducroire.	61 28 5105 78 15 49 83		cnd		200,0	-	200,0				
<b>Totaux pour le programme 18.61.2</b>			cnd		<b>1 000,0</b>	<b>- 600,0</b>	<b>400,0</b>				
<b>Totaux pour la division organique 18-61</b>			cnd			<b>- 600,0</b>					
<b>TOTAUX : 18 MINISTÈRE DES FINANCES</b>			cnd			<b>- 1 156,2</b>					
<b>Totaux cnd+crd+fon</b>			tot			<b>- 1 156,2</b>					

(in miljoenen frank)

## **18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)**

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's			
1996 voté goedgekeurd,	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties			
(8)	(9)	(11)		(12)			
<b>AFDELING 60</b>							
<b>ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN</b>							
<b>1 Interdepartementale provisionele kredieten</b>							
10 Diversen							
1 398,0	- 142,4	1 255,6	ngk	Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en sociale toestand of voortvloeiend uit beschikkingen die uitgaven verwekken boven de toelatingen verleend door de begrotingskredieten.(cf. art.2-18-3 algemene uitgavenbegroting)			
31,0	- 13,8	17,2	ngk	Provisioneel krediet bestemd tot financiering van de projecten in het kader van de hulp aan de landen van Oost- en Midden-Europa.(cf. art.2-18-4 algemene uitgavenbegroting)			
<b>1 429,0</b>	<b>- 156,2</b>	<b>1 272,8</b>	ngk	<b>Totalen voor het programma 1</b>			
<b>Totalen voor de organisatie-afdeling 18-60</b>							
<b>AFDELING 61</b>							
<b>ADMINISTRATIE DER THESAURIE</b>							
<b>2 Exportbevordering</b>							
28 Dotaties							
800,0	- 600,0	200,0	ngk	Regeling van de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcrederedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen. (ontstaan uit het begrotingsfonds 60.02.A)			
200,0	-	200,0	ngk	Bidrage in de financiële gezondmaking van de Nationale Delcrederedienst.			
<b>1 000,0</b>	<b>- 600,0</b>	<b>400,0</b>	ngk	<b>Totalen voor het programma 2</b>			
<b>Totalen voor de organisatie-afdeling 18-61</b>							
<b>TOTALEN : 18 MINISTERIE VAN FINANCIEN</b>							
<b>tot</b>							
<b>totalen ngk+akr+fon</b>							

## 19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A.	CRIP	sc	Crédits d'engagement <i>Vastleggingshredieten</i>			
				1996 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1996 ajusté <i>aangepast</i>	
Activités Allocations de base	check-digit	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
(1)							
<b>DIVISION 55</b>							
<b>REGIE DES BATIMENTS</b>							
<b>2 Dotations à la Régie des bâtiments</b>							
<b>21 Crédits Régie des bâtiments</b>							
Crédit à mettre à la disposition de la Régie des bâtiments, créée par la loi du 1er avril 1971 (ex-A.B. 41/21.61.03 de la section 33 Communications et Infrastructure)	55 21 6103 27 61 95 32	P	cnd	2 600,5	-	2 600,5	
22 Dotations destinées à la Régie des bâtiments							
Dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour compte de l'Etat par la Régie des bâtiments en vertu de sa mission statutaire et payés par elle aux propriétaires (ex-A.B. 41/22.41.01 de la section 33 - Communications et Infrastructure)	55 22 4101 71 08 42 76	P	cnd	3 876,9	+ 10,2	3 887,1	
Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'Etat, gérés par la Régie des bâtiments, et destinée à couvrir ses frais administratifs de fonctionnement (ex-A.B. 41/22.41.02 de la section 33 - Communications et Infrastructure)	55 22 4102 72 09 43 77	P	cnd	2 835,6	-	2 835,6	
Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'Etat, gérés par la Régie des bâtiments, et destinée à couvrir ses frais d'entretien (ex-A.B. 41/22.41.03 de la section 33 - Communications et Infrastructure)	55 22 4103 73 10 44 78	P	cnd	1 096,5	-	1 096,5	
Dotation accordée à la Régie des bâtiments destinée à couvrir les charges de l'acquisition de bâtiments au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues et de leur entretien (ex-A.B. 41/22.41.04 de la section 33 - Communications et Infrastructure)	55 22 4104 74 11 45 79	P	cnd	1 378,3	-	1 378,3	
Dotation pour frais d'entretien de certains cabinets ministériels à prendre en charge par la Régie des bâtiments (ex-A.B. 41/22.41.09 de la section 33 - Communications et Infrastructure)	55 22 4109 79 16 50 84	P	cnd	26,0	-	26,0	
<b>24 Dotations dépenses U.E.</b>							
Dotation destinée à couvrir les loyers des bâtiments loués au profit des fonctionnaires européens suite à l'évacuation de l'immeuble Berlaymont (ex-A.B. 41/24.41.05 de la section 33 - Communications et Infrastructure)	55 24 4105 93 30 64 01	P	cnd	1 395,0	-	1 395,0	
Crédit à mettre à la disposition de la Régie des bâtiments pour couvrir les investissements à réaliser dans le cadre des institutions européennes (ex-A.B. 41/24.61.04 de la section 33 - Communications et Infrastructure)	55 24 6104 55 89 26 60	P	cnd	1 145,0	-	1 145,0	

## 19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

(in miljoenen frank)

1996 vote goedgekeurd	Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringshredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's  Activiteiten Basisallocaties		
	1996 présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aanpassing	(10)				
	(8)	(9)	(11)				
<b>AFDELING 55</b>							
<b>REGIE DER GEBOUWEN</b>							
					<b>2 Dotaties aan de Regie der Gebouwen</b>		
					<b>21 Kredieten Regie der Gebouwen</b>		
2 600,5	-	2 600,5	ngk		Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, opgericht door de wet van 1 april 1971 (ex-B.A. 41/21.61.03 van de sectie 33 - Verkeer en Infrastructuur)		
3 876,9	+ 10,2	3 887,1	ngk		22 Dotaties bestemd voor de Regie der Gebouwen  Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de onroerende goederen, gehuurd voor rekening van de Staat door de Regie der Gebouwen uit hoofde van haar statutaire opdracht, en door haar aan de eigenaars betaald (ex-B.A. 41/22.41.01 van de sectie 33 - Verkeer en Infrastructuur)		
2 835,6	-	2 835,6	ngk		Dotatie ten titel van bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen en bestemd tot dekking van haar administratieve werkingskosten (ex-B.A. 41/22.41.02 van de sectie 33 - Verkeer en Infrastructuur)		
1 096,5	-	1 096,5	ngk		Dotatie ten titel van bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, en bestemd tot dekking van haar onderhoudskosten (ex-B.A. 41/22.41.03 van de sectie 33 - Verkeer en Infrastructuur)		
1 378,3	-	1 378,3	ngk		Dotatie bestemd voor de Regie der Gebouwen tot dekking van de lasten van aankoop van gebouwen door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen en in het onderhoud van dergelijke gebouwen (ex-B.A. 41/22.41.04 van sectie 33 - Verkeer en Infrastructuur)		
26,0	-	26,0	ngk		Dotatie tot dekking van de onderhoudskosten voor sommige ministeriële kabinetten die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen (ex-B.A. 41/22.41.09 van de sectie 33 - Verkeer en Infrastructuur)		
1 395,0	-	1 395,0	ngk		24 Dotaties uitgaven E.U.  Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de gebouwen gehuurd ten voordele van de europese ambtenaren, ten gevolge van de evaluatie van het Berlaymont-gebouw (ex-B.A. 41/24.41.05 van sectie 33 - Verkeer en Infrastructuur)		
1 145,0	-	1 145,0	ngk		Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, om de investeringsuitgaven in het kader van de Europese instellingen te dekken (ex-B.A. 41/24.61.04 van de sectie 33 - Verkeer en Infrastructuur)		

## 19 MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement <i>Vastleggingskredieten</i>			
				1996 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1996 ajusté <i>aangepast</i>	
Activités Allocations de base	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
26 Plan pluriannuel							
Dotation destinée à la Régie des bâtiments, dans le cadre du "Plan pluriannuel Justice", pour la couverture des frais de location des bâtiments pris en location pour une meilleure assistance juridique (ex-A.B. 41/26.41.09 de la section 33 - Communications et Infrastructure)	55 26 4109 18 52 86 23	P	cnd	27,7	-	-	27,7
Crédits mis à la disposition de la Régie des bâtiments dans le cadre du "Plan pluriannuel Justice" pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit (ex-A.B. 41/26.61.05 de la section 33 - Communications et Infrastructure)	55 26 6105 74 11 45 79	P	cnd	175,0	-	-	175,0
Crédit mis à la disposition de la Régie des bâtiments dans le cadre du "Plan pluriannuel Justice" pour des travaux dans les prisons (ex-A.B. 41/26.61.06 de la section 33 - Communications et Infrastructure)	55 26 6106 75 12 46 80	P	cnd	262,1	-	-	262,1
Crédit mis à la disposition de la Régie des bâtiments dans le cadre du "Plan pluriannuel Justice" pour des investissements en faveur du logement du département de la Justice (ex-A.B. 41/26.61.07 de la section 33 - Communications et Infrastructure)	55 26 6107 76 13 47 81	P	cnd	162,5	-	-	162,5
Totaux pour le programme 19.55.2 et pour la division organique 19-55			cnd	14 981,1	+ 10,2	-	14 991,3
<b>TOTAUX : 19 MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE</b>			cnd		+ 10,2	-	
Totaux cnd+crd+fon			tot		+ 10,2	-	

## 31 MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	SC	Crédits d'engagement <i>Vastleggingskredieten</i>			
				1996 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1996 ajusté <i>aangepast</i>	
Activités Allocations de base	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
<b>DIVISION 52</b>							
<b>ADMINISTRATION DE LA POLITIQUE AGRICOLE</b>							
1 Financement de la Politique agricole commune.							
Intérêts relatifs à la mobilisation des moyens financiers destinés aux organismes de paiement en application de l'article 4 du règlement (C.E.E.) n° 729/70	52 10 2102 23 57 91 28	C	cnd	246,0	- 45,0	-	201,0
Subvention au Bureau d'intervention et de restitution belge (loi du 10 novembre 1967)	52 10 3155 09 43 77 14	P	cnd	305,9	-	-	305,9
Totaux pour le programme 31.52.1			cnd	551,9	- 45,0	-	506,9

(in miljoenen frank)

## 19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN (vervolg)

	Crédits d'ordonnancement Ordonnancingskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
	1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	(12)
	(8)	(9)	(10)	(11)		
	27,7	-	27,7	ngk	26 Meerjarenplan  Dotatie bestemd voor de Regie der Gebouwen, in het kader van het "Meerjarenplan Justitie", tot dekking van de huurkosten voor de in huur genomen gebouwen voor een betere rechtsbedeling (ex-B.A. 41/26.41.09 van de sectie 33 - Verkeer en Infrastructuur)	
	175,0	-	175,0	ngk	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum (ex-B.A. 41/26.61.05 van de sectie 33 - Verkeer en Infrastructuur)	
	262,1	-	262,1	ngk	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor werken in de gevangenissen (ex-B.A. 41/26.61.06 van de sectie 33 - Verkeer en Infrastructuur)	
	162,5	-	162,5	ngk	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor investeringen ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie (ex-B.A. 41/26.61.07 van de sectie 33 - Verkeer en Infrastructuur)	
	14 981,1	+ 10,2	14 991,3	ngk	Totalen voor het programma 19.55.2 en voor de organisatie-afdeling 55	
		+ 10,2		ngk	TOTALEN : 19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN	
		+ 10,2		tot	totalen ngk+gkr+fon	

## 31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

(in miljoenen frank)

	Crédits d'ordonnancement Ordonnancingskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
	1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	(12)
	(8)	(9)	(10)	(11)		
<b>AFDELING 52</b>						
<b>BESTUUR VOOR HET LANDBOUWBELEID</b>						
					1 Financiering van het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid.	
	246,0	- 45,0	201,0	ngk	Rente voor de terbeschikkingstelling van de financiële middelen bestemd voor de betaalorganen in toepassing van artikel 4 van verordening (E.E.G.) nr. 729/70	
	305,9	-	305,9	ngk	Toelage aan het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (wet van 10 november 1967)	
	551,9	- 45,0	506,9	ngk	Totalen voor het programma 1	

## 31 MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. chèque-digit	CRIF	sc	Crédits d'engagement Vastleggingshredieten			
				1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aupassing	1996 ajusté aangepast	
Activités Allocations de base	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
<b>2. Actions du Fonds agricole.</b>							
<b>FONDS ORGANIQUE :</b>							
<b>FONDS AGRICOLE (cf. art. 2.31.9 Budget général des dépenses)</b>							
- Solde au 1er janvier .....	(1)			162,9	-		162,9
- Recettes de l'année en cours .....	(2)			687,1	-		687,1
- Disponible pendant l'année en cours .....	(3)=(1)+(2)			850,0	-		850,0
Rémunération et allocations généralement quel-conques:	52 20 1111 92 29 63 97		fon	10,8	-		10,8
- Personnel autre que statutaire							
Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers	52 20 1255 42 76 13 47		fon	13,8	-		13,8
Aides aux investissements et à l'installation en agriculture	52 20 3120 64 01 35 69		fon	78,6	-		78,6
Programmes d'aides au revenu agricole	52 20 3154 01 35 69 06		fon	404,3	-		404,3
Programmes d'aide au revenu du secteur bovin	52 20 3155 02 36 70 07		cnd	-	+ 1 126,0		1 126,0
Cessation de l'activité agricole	52 20 3156 03 37 71 08		fon	16,0	-		16,0
Mesures d'accompagnement relatives à l'introduction d'une comptabilité ainsi qu'au démarrage de groupements, services et autres actions destinées à plusieurs exploitations	52 20 3157 04 38 72 09		fon	130,7	-		130,7
Système de contrôle de la politique commune de la pêche	52 20 3159 06 40 74 11		fon	3,1	-		3,1
Retrait des terres, extensification et reconversion de la production agricole	52 20 3162 09 43 77 14		fon	1,6	-		1,6
Système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires	52 20 3166 13 47 81 18		cnd	65,6	-		65,6
Système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires	52 20 3167 14 48 82 19		fon	34,9	-		34,9
Mesures d'accompagnement de la réforme de la politique agricole commune	52 20 3168 15 49 83 20		fon	56,9	-		56,9
Coûts des mesures fédérales relatives à l'établissement d'un plan de secteur pour la pêche maritime	52 20 3169 16 50 84 21		fon	2,0	-		2,0
Totaux pour le programme 31.52.2			cnd	65,6	+ 1 126,0		1 191,6
			fon	752,7	-		752,7
			tot	818,3	+ 1 126,0		1 944,3

(in miljoenen frank)

## 31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringhredieten			tks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	(12)
(8)	(9)	(10)	(11)		
				<b>2 Acties van het Landbouwfonds</b>	
				<b>ORGANIEK FONDS :</b>	
				<b>LANDBOUWFONDS (cfr. art. 2.31.9 Algemene uitga-venbegroting)</b>	
162,9	-	162,9		- Saldo op 1 januari	
687,1	-	687,1		- Ontvangsten van het lopend jaar	
850,0	-	850,0		- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	
10,8	-	10,8	fon	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Ander dan statutair personeel	
13,8	-	13,8	fon	Werkingskosten en kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden	
78,6	-	78,6	fon	Steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw	
336,3	-	336,3	fon	Programma's voor inkomenssteun in de landbouw	
-	+ 1 126,0	1 126,0	ngk	Programma's voor inkomenssteun aan de rundveehouderij	
16,0	-	16,0	fon	Bedrijfsbeëindiging in de landbouw.	
130,7	-	130,7	fon	Begeleidende maatregelen met betrekking tot de in- voering van een boekhouding en tot de oprichting van samenwerkingsverbanden, diensten en voorzie- ningen die voor verscheidene bedrijven bestemd zijn	
3,1	-	3,1	fon	Controlesysteem van het gemeenschappelijk visserijbeleid	
1,6	-	1,6	fon	Uit produktie nemen van bouwland, extensivering en omschakeling van de landbouwproductie	
65,6	-	65,6	ngk	Geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor be- paalde communautaire steunmaatregelen	
34,9	-	34,9	fon	Geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor be- paalde communautaire steunmaatregelen	
56,9	-	56,9	fon	Begeleidende maatregelen voor de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid	
2,0	-	2,0	fon	Kosten van de federale maatregelen met betrekking tot het opstellen van een sectorplan voor de zee- visserij	
65,6	+ 1 126,0	1 191,6	ngk	Totalen voor het programma 2	
684,7	-	684,7	fon		
750,3	+ 1 126,0	1 876,3	tot		

## 31 MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingshredieten			
				1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast	
				(1)	(2)	(3)	(4)
<i>Solde du fonds organique au 31 décembre :</i>	<i>(4)=(3)-fon</i>			97,3	-	97,3	
<b>3 Politique structurelle et pêche maritime.</b>							
<b>30 Fonds d'investissement agricole</b>							
Aides aux investissements et à l'installation en agriculture (ancienne réglementation)	52 30 3120 57 91 28 62	crd		-	-	-	
Aides aux investissements et à l'installation en agriculture (nouvelle réglementation)	52 30 3121 58 92 29 63	crd		-	-	-	
Garanties complémentaires aux sûretés constituées par des bénéficiaires défaillants	52 30 .5321 27 61 95 32	cnd		250,0	+ 201,2	451,2	
<b>31 Pêche maritime</b>							
Achat de matériel spécial et frais techniques pour le Service de la Pêche maritime	52 31 1254 43 77 14 48	cnd		0,1	-	0,1	
Dépenses de toute nature relatives au contrôle aérien de l'exécution de la politique communautaire de pêche maritime dans les eaux belges	52 31 1258 47 81 18 52	cnd		2,2	-	2,2	
Allocations pour résoudre le problème des équipages dans la pêche maritime	52 31 3150 96 33 67 04	cnd		5,8	-	5,8	
Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche	52 31 3151 97 34 68 05	cnd		0,3	-	0,3	
Nesures en matière de pêche expérimentale	52 31 3157 06 40 74 11	cnd		4,0	-	4,0	
<b>Totaux pour le programme 31.52.3</b>		cnd		. 262,4	+ 201,2	463,6	
		crd		-	-	-	
		tot		262,4	+ 201,2	463,6	
<b>4 Aide aux pays de l'est.</b>							
Aide nationale à des projets à réaliser en Roumanie dans le domaine de l'agriculture	52 40 3406 45 79 16 50	cnd		-	+ 3,6	3,6	
Aide nationale à des projets d'investissements à réaliser en Roumanie dans le domaine de l'agriculture	52 40 5306 05 39 73 10	cnd		-	+ 5,9	5,9	
<b>Totaux pour le programme 31.52.4</b>		cnd		-	+ 9,5	9,5	
<b>Totaux pour la division organique 31-52</b>		cnd			+ 1 291,7		
		crd			-		
		fon			-		
		tot			+ 1 291,7		
<b>TOTAUX : 31 MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE</b>		cnd			+ 1 291,7		
		crd			-		
		fon			-		
<b>Totaux cnd+crd+fon</b>		tot			+ 1 291,7		

(in miljoenen frank)

## 31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW (vervolg)

	Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringsschreideten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
	1996 voté goedgeheurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	(12)
(8)	(9)	(10)				
	165,3	-	165,3		Saldo van het organiek fonds op 31 december	
					3 Structuurbeleid en zeevisserij.	
	2 364,7	-	2 364,7	gkr	30 Landbouwinvesteringsfonds	
	384,3	-	384,3	gkr	Steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw (oude reglementering)	
	250,0	+ 201,2	451,2	ngk	Steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw (nieuwe reglementering)	
	0,1	-	0,1	ngk	Aanvullende waarborgen bij de door in gebreke blijvende begunstigden gestelde zekerheden	
	2,2	-	2,2	ngk	31 Zeevisserij	
	5,8	-	5,8	ngk	Aankoop van speciaal materieel en technische kosten voor de Dienst voor de Zeevisserij	
	0,3	-	0,3	ngk	Uitgaven van alle aard in verband met het toezicht vanuit de lucht op de uitvoering van het gemeenschappelijke zeevisserijbeleid in de Belgische wateren	
	4,0	-	4,0	ngk	Toelagen tot oplossing van het bemanningsprobleem in de zeevisserij	
	262,4	+ 201,2	463,6	ngk	Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt	
	2 749,0	-	2 749,0	gkr	Maatregelen inzake experimentele visserij	
	3 011,4	+ 201,2	3 212,6	tot	Totalen voor het programma 3	
					4 Hulp aan Oosteuropese landen.	
	-	+ 3,6	3,6	ngk	Nationale hulp voor projecten te verwesenlijken in Roemenië op het gebied van de landbouw	
	-	+ 5,9	5,9	ngk	Nationale hulp voor investeringsprojecten te verwesenlijken in Roemenië op het gebied van de landbouw	
	-	+ 9,5	9,5	ngk	Totalen voor het programma 4	
		+ 1 291,7		ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 31-52	
		-		gkr		
		+ 1 291,7		fon		
		-		tot	TOTALEN : 31 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW	
		-		ngk		
		+ 1 291,7		gkr		
		-		fon		
		-		tot	totalen ngk+gkr+fon	

## 33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OAPA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingshredieten						
				1996 voté goedgheurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast				
				(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
<b>DIVISION 41</b>										
<b>SERVICES GENERAUX.</b>										
<b>5 Entreprises publiques.</b>										
<b>FONDS ORGANIQUE :</b>										
<i>Fonds d'orientation des Entreprises publiques destiné à participer à la politique de modernisation des Entreprises publiques en vue de contribuer à la réalisation des objectifs qualitatifs fixés dans les contrats de gestion.</i>										
- Solde au 1er janvier .....				(1)	1 655,0	-	1 655,0			
- Recettes de l'année en cours .....				(2)	1 585,0	-	1 585,0			
- Disponible pendant l'année en cours .....				(3)-(1)+(2)	3 240,0	-	3 240,0			
<b>51 Service des chèques et virements postaux.</b>										
Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux de LA POSTE (ancienne A.B. 34.55.10.3201 du budget P.T.T.).	41 51 3101 28 62 96 33	P	cnd		8 000,0	-	8 000,0			
<b>52 Poste.</b>										
Dotation à verser par l'Etat à LA POSTE (ancienne A.B. 34.55.20.0202 du budget P.T.T.).	41 52 3102 38 72 09 43	P	cnd		4 800,0	+ 570,0	5 370,0			
<b>53 Modernisation Entreprises publiques</b>										
Dépenses dans le cadre des activités du fonds d'orientation, destinées à LA POSTE.	41 53 3103 48 82 19 53		fon		650,0	- 570,0	80,0			
Dépenses dans le cadre des activités du fonds d'orientation, destinées à la Société nationale des Chemins de fer belges.	41 53 3104 49 83 20 54		fon		750,0	- 656,0	94,0			
<b>Totaux pour le programme 33.41.5</b>										
<i>Solde du fonds organique au 31 décembre :</i>										
<b>Totaux pour la division organique 33-41</b>										
<b>DIVISION 51</b>										
<b>ADMINISTRATION DU TRANSPORT TERRESTRE</b>										
<b>1 Société nationale des Chemins de fer belges.</b>										
<b>10 Maintien de l'offre à un prix attrayant</b>										
Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu des lois des 6 janvier 1969, article 1er, 5 août 1978, article 76, 8 août 1980, article 217, 15 janvier 1981, article 1er, § 2, et de toutes dispositions légales ultérieures, en vue de faire face au financement de ses investissements.	51 10 3101 26 60 94 31	P	cnd		855,4	-	855,4			

## 33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnancingskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	(12)
(8)	(9)	(10)	(11)		
				<b>AFDELING 41</b> <b>ALGEMENE DIENSTEN.</b>	
				<b>5 Overheidsbedrijven.</b>	
				<b>ORGANIEK FONDS :</b>	
				<i>Oriëntatiefonds van de Overheidsbedrijven bestemd om deel te nemen aan de moderniseringssocietieken van de Overheidsbedrijven ten einde bij te dragen aan de realisatie van de doelstellingen van de beheerscontracten.</i>	
1 655,0	-	1 655,0		<i>- Saldo op 1 januari</i>	
1 585,0	-	1 585,0		<i>- Ontvangsten van het lopend jaar</i>	
3 240,0	-	3 240,0		<i>- Beschikbaar tijdens het lopend jaar</i>	
8 000,0	-	8 000,0	ngk	<b>51 Dienst checks en postoverschrijvingen.</b>	
				Vergoeding door de Staat te storten voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen van DE POST (vroegere B.A. 34.55.20.0202 van de begroting P.T.T.).	
4 800,0	+ 570,0	5 370,0	ngk	<b>52 Posterijen.</b>	
				Dotatie toe te kennen door de Staat aan DE POST. (vroegere B.A. 34.55.20.0202 van de begroting P.T.T.).	
650,0	- 570,0	80,0	fon	<b>53 Modernisering Overheidsbedrijven.</b>	
750,0	- 656,0	94,0	fon	Uitgaven in het kader van de activiteiten van het oriëntatiefonds, bestemd voor DE POST.	
				Uitgaven in het kader van de activiteiten van het oriëntatiefonds, bestemd voor de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	
12 800,0	+ 570,0	13 370,0	ngk	<b>Totalen voor het programma 5</b>	
1 400,0	- 1 226,0	174,0	fon		
14 200,0	- 656,0	13 544,0	tot	<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december</i>	
1 840,0	+ 1 226,0	3 066,0		<b>Totalen voor de organisatieafdeling 33-41</b>	
	+ 570,0			<b>AFDELING 51</b>	
	- 1 226,0			<b>BESTUUR VAN HET Vervoer TE LAND</b>	
	- 656,0			<b>1 Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.</b>	
855,4	-	855,4	ngk	<b>10 Instandhouden van een aanbod tegen een aantrekkelijke prijs</b>	
				Lasten van de leningen aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wetten van 6 januari 1969, artikel 1, 5 augustus 1978, artikel 76, 8 augustus 1980, artikel 217, 15 januari 1981, artikel 1, § 2, en van alle nakomenden wettelijke bepalingen ten einde haar toe te laten het hoofd te bieden aan de financiering van haar investeringen.	

## 33 MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite) (en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement <i>Vastleggingskredieten</i>			
				1996 voté <i>goedgeheerd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1996 ajusté <i>angepast</i>	
Activités Allocations de base	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
S.N.C.B. - Contribution destinée à couvrir la mission de service public relative au transport intérieur de voyageurs assuré par des trains du service ordinaire, à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B.	51 10 3102 27 61 95 32	P	cnd	12 118,2	+ 656,0	12 774,2	
S.N.C.B. - Contribution dans les charges d'entretien, de gestion, d'exploitation de l'infrastructure ferroviaire, à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B.	51 10 3103 28 62 96 33	P	cnd	24 000,0	-	24 000,0	
Contribution dans les charges d'exploitation des centres de transbordement en vue de promouvoir le transport combiné.	51 10 3104 29 63 97 34		cnd	10,0	-	10,0	
Contributions dans les coûts d'exploitation d'une offre ferroviaire expérimentale visant à l'amélioration de la desserte de Bruxelles - Capitale.	51 10 3105 30 64 01 35		cnd	54,0	-	54,0	
11 Aide aux investissements							
11. Aide aux investissements	51 11 8135 25 59 93 30	IP	cnd	21 967,0	-	21 967,0	
Participation de l'Etat dans le capital de la S.N.C.B. en vue du financement des investissements à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B.							
13 S.N.C.B. - Masse des pensions							
Compensation des charges de la Société nationale des Chemins de fer belges résultant de la normalisation des comptes en ce qui concerne les pensions du personnel et charges assimilées, à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B. (cfr. art. 2.33.4 Budget général des dépenses).	51 13 3202 57 91 28 62	P	cnd	22 808,2	-	22 808,2	
Totaux pour le programme 33.51.1			cnd	81 812,8	+ 656,0	82 468,8	
Totaux pour la division organique 33-51			cnd		+ 656,0		
TOTAUX : 33 MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.			cnd		+ 1 226,0		
Totaux cnd+crd+fon			fon		- 1 226,0		
			tot		-		

## (in miljoenen frank) 33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)

	Crédits d'ordonnancement Ordonnancingskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
	1996 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1996 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	
	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
	12 118,2	+ 656,0	12 774,2	ngk	N.M.B.S. - Bijdrage tot dekking van de kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de opdracht van openbare dienst met betrekking tot het binnenlandse vervoer van reizigers met treinen met gewone dienst, te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S.	
	24 000,0	-	24 000,0	ngk	N.M.B.S. - Bijdrage tot dekking van de kosten van het onderhoud, het beheer en de exploitatie van de spoorweginfrastructuur, te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S.	
	10,0	-	10,0	ngk	Tussenkomst in de exploitatiekosten van de overladingscentra ter bevordering van het gecombineerd vervoer.	
	54,0	-	54,0	ngk	Tussenkomst in de exploitatiekosten voor de proefuitbating van een spoorverbinding met het oog op een verbetering van de bediening van Brussel - Hoofdstad.	
	21 967,0	-	21 967,0	ngk	11 Steun aan de investeringen  11. Steun aan de investeringen Deelname van de Staat in het kapitaal van de N.M.B.S. met het oog op de financiering van de investeringen, te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S.	
	22 808,2	-	22 808,2	ngk	13 N.M.B.S. - Pensioenmassa  Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de normalisatie van de rekeningen inzake de pensioenen van het personeel en gelijkgestelde lasten te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S. (cfr. art. 2.33.4 Algemene uitgavenbegroting)	
	81 812,8	+ 656,0	82 468,8	ngk	Totalen voor het programma 1	
		+ 656,0		ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 33-51	
		+ 1 226,0		ngk	TOTALEN : 33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR.	
		- 1 226,0		fon		
		-		tot	totalen ngk+gkr+fon	

## 51 MINISTÈRE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. O&PA B.A.	CRIP	SC	Crédits d'engagement Vastleggingschreidien		
				check-digit	1996 voté goedgeheurd	présent ajustement huidige aanpassing
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
<b>DIVISION 43</b>						
<b>SANTE PUBLIQUE</b>						
4 Prêts "Part Etat" Secteur national.						
40 Convention 26.04.1996						
Emprunt spécial de 500 millions de francs: intérêts.	43 40 4324 51 85 22 56	cnd	-		+ 39,4	39,4
Emprunt spécial de 500 millions de francs: amortissement.	43 40 6324 14 48 82 19	cnd	-		+ 252,0	252,0
<b>Totaux pour le programme 51.43.4</b>		cnd	-		+ 291,4	291,4
<b>Totaux pour la division organique 51-43</b>		cnd			+ 291,4	
<b>TOTAUX : 51 MINISTÈRE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE.</b>		cnd			+ 291,4	
<b>Totaux cnd+crd+fon</b>		tot			+ 291,4	

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 97 — 179

[96/9912]

10 JANVIER 1997. — Arrêté royal portant exécution de l'article 111, alinéa 1er, de la loi du 13 avril 1995 modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 avril 1995 modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, notamment l'article 111, alinéa 1er;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. Les sociétés constituées avant l'entrée en vigueur de la loi du 13 avril 1995 modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, doivent rendre leurs statuts conformes aux dispositions de la loi au plus tard le 1er juillet 1998.

Art. 2. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 janvier 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

[96/9912]

N. 97 — 179

10 JANUARI 1997. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 111, eerste lid, van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, inzonderheid op artikel 111, eerste lid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De vennootschappen die opgericht zijn voor de inwerkingtreding van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, moeten uiterlijk 1 juli 1998 hun statuten in overeenstemming brengen met de bepalingen van de wet.

Art. 2. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 januari 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK